

## Sakregister<sup>1)</sup>.

	Sid.
<i>Aflagringsbasin i Gammelstaden, förslag till en . . . . .</i>	43.
<i>Aflopsdiken och kanaler, remont, underhåll och nybyggnad af . . . . .</i>	46.
<i>Afskrifning af rörledningar för vattenledningen . . . . .</i>	149.
<i>Afstängning af privata vattenledningar . . . . .</i>	161.
<i>Alarmeringar och verkliga eldsvådor . . . . .</i>	187.
<i>Allmänna arbeten . . . . .</i>	137.
<i>Annonsskiosk i Henriksesplanaden . . . . .</i>	207.
<i>Annonspelare i Runebergsesplanaden . . . . .</i>	206.
"    i Kapellesplanaden . . . . .	207.
<i>Ansvarsfrihet för Helsingfors Utskännings och Utminuterings Aktiebolagens direktorer . . . . .</i>	58.
"    åt stadens nämder och styrelser . . . . .	49.
<i>Arbetarebostads förhållanden . . . . .</i>	115.
"    enquëten . . . . .	203.
<i>Arbetareföreningens anhållan om tomtplats . . . . .</i>	20 o. 202.
<i>Arbetareinstitut . . . . .</i>	202.
<i>"Arbetets Vänner", bidrag åt föreningen . . . . .</i>	57.
<i>Arbets- och fattiggården, kosthållningen och ordningen vid . . . . .</i>	174.
"    "    "    ritningar till tillbyggnaden af sjukhuset vid . . . . .	28.
<i>Arbetare och arbetslönen vid vattenledningen . . . . .</i>	159.
<i>Arbetareundervisningen, frågor rörande . . . . .</i>	113 o. 203.
<i>Arbetschefstjensten vid Byggnadskontoret . . . . .</i>	116.
<i>Arbetshusen för fattiga barn, bidrag till . . . . .</i>	57 o. 65.
<i>Arrenderätt, öfverlåtelse af . . . . .</i>	131.
<i>Arvode för verkställande af öfversättningar af expeditioner vid Poliskammaren . . . . .</i>	68.
<i>Auktionskammarlokalen, uthyrning af . . . . .</i>	135.
<i>Auktionskammarmäklaren Åkerbergs anhållan om understöd . . . . .</i>	77.
<i>Auktionsverk, ansökan att inrätta . . . . .</i>	119.
<i>Badhusgatan, planteringar vid . . . . .</i>	30 o. 207.
<i>Bad- och Simhusen i Brunnsparken, utarrendering af . . . . .</i>	13 o. 130.

<sup>1)</sup> Berör endast textafdelningen. Angående tabellbilagorna, se innehållsförteckningen pg. III—IX.

	Sid.
<i>Byggande af villatomter, bestämningar angående</i> . . . . .	105.
<i>Belysning af Magasinskajen och gator å Skatudden</i> . . . . .	22.
<i>Belysningsnämnd</i> . . . . .	34.
<i>Behållning från föregående år</i> . . . . .	93.
<i>Belöningar vid brandverket</i> . . . . .	189.
<i>Berghäll, planerings- och kanaliseringsarbeten i</i> . . . . .	21.
<i>Biljard och kugelbana, rätt att hålla</i> . . . . .	119.
<i>Biblioteket och läsesalen i Sörnäs, bestyrelse och personal vid</i> . . . . .	198.
"    "    "    "    boklånen och förändringar i bokförrådet . . . . .	196.
"    "    "    "    festsalens användning . . . . .	197.
"    "    "    "    inkomster vid . . . . .	196.
"    "    "    "    kontrollering af boklånen . . . . .	197.
"    "    "    "    öppenhållande af . . . . .	196—197.
<i>Bleholmsgrundet, utarrendering af</i> . . . . .	14.
<i>Blomsteranläggningar vid Alexandersstatyn och å Observatoriibergeren</i> . . . . .	206—208.
<i>Borgesförbindelser, godkända</i> . . . . .	167.
<i>Brandkommissionens sammanträden</i> . . . . .	189.
<i>Brandkårens lösegendom</i> . . . . .	189.
<i>Brandmanskapets helstillstånd och öfningar</i> . . . . .	189.
<i>Brandtelegrafen</i> . . . . .	189.
<i>Brandverket, löneförhöjningar vid</i> . . . . .	71 o. 87.
<i>Brandverkets verkstäder</i> . . . . .	189.
<i>Budget för år 1900</i> . . . . .	43.
<i>Byggnader och lägenheter, stadens</i> . . . . .	138.
<i>Byggnadskontoret, reglering af tjänstemännens aflöning vid</i> . . . . .	65.
<i>Byggnadskontorets personal</i> . . . . .	136.
<i>Byggnadsordning för östra Brunnsparken</i> . . . . .	102.
<i>Byggnadsritningar, godkända</i> . . . . .	167.
<i>Chausséer, remont och underhåll af</i> . . . . .	47.
<i>Diverse inkomster</i> . . . . .	95.
"    utgifter . . . . .	92.
<i>Distriktsläkaretjensten i Tölö</i> . . . . .	117.
<i>Djurgården, planteringar i</i> . . . . .	206.
<i>Donationsfondernas förvaltning</i> . . . . .	52 o. 166.
<i>Drätselkammarens medlemmar, sammanträden, antal ärenden m. m.</i> . . . . .	167.
<i>Drätselkontoret, förhöjning af tjänstemännens aflöning vid</i> . . . . .	68.
<i>Dygdigt tjänstefolks belöande</i> . . . . .	79.
<i>Eldens löskomst, orsaken till</i> . . . . .	187.
<i>Elektriska belysnings aktiebolagets stolpledningar</i> . . . . .	33.
"    "    "    ledningskablar . . . . .	34 o. 135.

	Sid.
<i>Elias Lönnrots minnesstod, platsen för</i> . . . . .	10.
<i>Emittering af obligationer, hörande till 1898 års lån</i> . . . . .	162.
<i>Erikssons, Enoch, anhållan om understöd</i> . . . . .	77.
<i>Exekutionsbetjente extra, anställande af</i> . . . . .	66.
<i>Expenser, Byggnadskontorets</i> . . . . .	137.
<i>Expropriation af mark vid Fredriksberg</i> . . . . .	17.
"    af två magasin stomter vid Magasinskajen . . . . .	6.
<i>Expropriationsskillingen för Nybondas hemman</i> . . . . .	42.
<i>Extra arbeten vid Byggnadskontoret</i> . . . . .	143.
<i>Fabriksqvarteret N:o 176, stadsplansförändring för</i> . . . . .	1.
<i>Farleden till Sörnäs, upptrallning af</i> . . . . .	135.
<i>Fastighetsboken, komplettering af</i> . . . . .	166.
<i>Fattiga, intagna i fattiggården</i> . . . . .	174.
"    som vårdats på kommunens bekostnad . . . . .	168.
<i>Fattigvården, budget för</i> . . . . .	90.
"    särskilda jemförelser beträffande kostnader vid . . . . .	172—173.
<i>Fattigvårdens inkomster och utgifter</i> . . . . .	170.
<i>Fattigvårdsstyrelsens medlemmar och tjänstomän</i> . . . . .	168.
<i>Feriekolonier för folkskoleelever, bidrag till</i> . . . . .	57.
<i>Filharmoniska sällskapet,</i> "    " . . . . .	56.
<i>Finska teatern</i> "    " . . . . .	56.
<i>Finska teaterns placering</i> . . . . .	8 o. 118.
„ <i>Finsk kvinnoförening</i> “, bidrag åt . . . . .	57.
<i>Finskt handelslivoverk i Helsingfors, anslag för</i> . . . . .	59.
<i>Folkbarträdgårdar, bidrag till</i> . . . . .	58.
<i>Folkbiblioteket, bokkatalogisering vid</i> . . . . .	192.
"    förändringar i bokförrådet . . . . .	192.
"    gåfvor vid . . . . .	192.
"    läsesalarnas öppenhållande och besök . . . . .	193.
"    inkomster vid . . . . .	192.
"    och läsesalar, utveckling af . . . . .	190.
<i>Folkbibliotekets filialer</i> . . . . .	193.
"    lånerörelse . . . . .	191.
"    styrelse och personal . . . . .	195.
"    öppenhållande . . . . .	191.
<i>Folkskoledirektionen</i> . . . . .	186.
<i>Folkskolehuset vid Nikolaigatan, anslag för</i> . . . . .	42.
"    "    "    afsyning af . . . . .	145.
"    "    "    å Wallgård . . . . .	28.
<i>Folkskolorna, elevernas antal m. m. vid</i> . . . . .	184.
"    "    "    uppförande och helsotillstånd . . . . .	186.
"    "    "    förändringar inom lärarepersonalen . . . . .	185.

	Sid.
<i>Folkskolorna, gåfvor och premier vid</i> . . . . .	186.
"    läsårets längd m. m. vid . . . . .	184.
<i>Folkteatern, bidrag till</i> . . . . .	56.
<i>Forsby hemman, läggande under stadens jurisdiktion</i> . . . . .	10.
<i>Friare dispositionsrätt, beviljande af</i> . . . . .	133.
„ <i>Eruntimmersföreningen</i> “, bidrag åt . . . . .	57.
<i>Fölisön och Högholmen, anslag för</i> . . . . .	41.
<i>Föreningen för befrämjande af barnavården, bidrag till</i> . . . . .	57.
<i>Förlängning af arrenderätt</i> . . . . .	14 o. 128.
<i>Förmyndareförordnanden</i> . . . . .	182.
<i>Förmyndarenämndens arbetsfördelning</i> . . . . .	181.
<i>Förmyndare och kuratorer, antalet af</i> . . . . .	181.
<i>Förmyndares redovisningsskyldighet</i> . . . . .	182.
<i>Förvaltningen af stadens fattiggård</i> . . . . .	174.
<i>Förvaltning och drift af vattenledningen</i> . . . . .	43.
<i>Försäljning af tomter</i> . . . . .	126.
<i>Försäljningsstånd, syn å samtliga</i> . . . . .	136.
<i>Gasverket, budgetförslag för</i> . . . . .	96.
"    medel för inköp af . . . . .	55.
<i>Gators och allmänna platsers reglering</i> . . . . .	46.
"    "    "    "    underhåll och nyanläggning . . . . .	45.
<i>Gatubelysningen</i> . . . . .	86.
<i>Gengatan, planering af</i> . . . . .	21.
<i>Granskning af stadens säkerhetshandlingar</i> . . . . .	166.
<i>Gräsväxt och vassa, afbergning af</i> . . . . .	131.
<i>Grönstrands, Emilia, listtidspension</i> . . . . .	77.
<i>Gubblem, bidrag till fonden för ett blifvande</i> . . . . .	81.
<i>Gumtäckt, vatten- och afoppsledning vid</i> . . . . .	32.
<i>Gymnastikföreningen „Ponnistus“, bidrag åt</i> . . . . .	57.
<i>Gården N:o 6 vid Bergmangatan, förvaltning af</i> . . . . .	145.
<i>Hamnarbetareyrkesföreningens anhållan om lokal</i> . . . . .	74.
<i>Hamnar, remont, underhåll och nyanläggning af</i> . . . . .	47 o. 140.
<i>Hamnbanan, skjul vid</i> . . . . .	41.
<i>Hamnbanedelegationens räkenskaper, revision af</i> . . . . .	50.
<i>Hamnkontorets uppbörd</i> . . . . .	165.
<i>Hamnkaptenens och hamkontorsbokhållarens uppbördsprocent</i> . . . . .	165.
<i>Handel med giftiga ämnen, rätt att idka</i> . . . . .	119.
<i>Handeln med kött och matvaror, ordnande af</i> . . . . .	100.
"    "    spritdrycker . . . . .	121.
<i>Handelsinstitutets förberedande afdelning, anslag för</i> . . . . .	73.
<i>Handverksskolorna, anslag för anordnande af föredrag i historie och geografi vid</i> . . . . .	72.

	Sid.
<i>Helsingfors Arbetaregille</i> , anhållan om understöd för . . . . .	76.
" <i>Döfstumsförening</i> , bidrag åt . . . . .	58.
" <i>Folkhögskolesällskap</i> , " " . . . . .	57.
" <i>Spinneri aktiebolags fabrik</i> , bispår till . . . . .	40.
<i>Hermanstad och Majstad</i> , avslutande af nytt kontrakt med arrendatorerne i . . . . .	133.
"    "    "    reglering af kvarteret N:o 9 i . . . . .	133.
<i>Historiskt, statistiskt arbete</i> öfver städernas kommunal förvaltning . . . . .	112.
<i>Humlebergs villa</i> N:o 23, arrendeförlängning för . . . . .	14.
<i>Hyresbidrag</i> åt föreningen „Arbetets Vänner“ och „Helsingin Kansanopistoseura“ . . . . .	72.
<i>Högholmen och Fölisön</i> , anslag för underhåll af . . . . .	41.
<i>Hörnebergsområde</i> , intagande i stadsplan af . . . . .	5.
<i>Idrottsplaner och lekplatser</i> . . . . .	206.
<i>Ingenjörbiträden</i> , extra . . . . .	137.
<i>Inkomsterna</i> per m <sup>3</sup> vatten . . . . .	160.
<i>Inkomst från stadens fasta egendom</i> . . . . .	94.
<i>Inkomstgivande rättigheter</i> . . . . .	94.
<i>Inkvarteringen</i> , beräkningssättet vid . . . . .	176.
"    kostnaderna för . . . . .	179.
"    naturaqvarter och kostnaderna härför . . . . .	178.
"    utanordnade hyresmedel . . . . .	177.
<i>Inkvarteringsnämnden</i> , ledamöter i och tjänstemän samt ärenden vid . . . . .	176.
<i>Inkvarteringstariff</i> , ny . . . . .	79.
<i>Instruktion</i> för Direktionen för Folkets Hem i Sörnäs . . . . .	107.
"    "    Nämnden för arbetareangelägenheter . . . . .	97.
"    "    Styrelsen för Helsingfors stads belysningsverk . . . . .	109.
"    "    Uppfostringsnämnden . . . . .	99.
<i>Inteckningar</i> , utverkande och förnyande af . . . . .	167.
<i>Inventering</i> af stadskassan . . . . .	162.
<i>Isundersökningar</i> i hafvet utanför Helsingfors . . . . .	137.
<i>Jernvägsspår</i> från tomten N:o 4 vid Hafsgatan till hamnbanan . . . . .	40.
<i>Kaisaniemi vårdshus</i> , utarrendering af . . . . .	13 o. 130.
<i>Kalenius</i> , f. d. vaktmästare, årligt understöd åt . . . . .	77.
<i>Kanaler och afloppdiken</i> , remont, underhåll och nybyggnad af . . . . .	46 o. 140.
<i>Kanslisttjänsten</i> vid Drätselkammaren . . . . .	117.
<i>Kassakreditiv</i> . . . . .	162.
<i>Kinnekulla</i> , lägenheten N:o 56 a. vestra delen, arrendeförlängning . . . . .	14.
<i>Kivikko</i> N:o 17 a. arrendeförlängning för en del af lägenheten . . . . .	15.
<i>Kommunalförvaltningen</i> , budget för . . . . .	84.
<i>Kommunal statistiken</i> . . . . .	112.
<i>Kosthållningen</i> vid stadens arbets- och fattiggård . . . . .	174.



	Sid.
<i>Obligationslån</i> för staden, nytt . . . . .	55.
<i>Observatoriebergen</i> , bevarande af utsigten från . . . . .	6.
<i>Olyckshändelser</i> vid brandverket . . . . .	188.
<i>Parmmätare</i> , packare och vräkare . . . . .	166.
<i>Pensioner</i> . . . . .	92.
<i>Plan</i> för 12:te stadsdelen . . . . .	3.
"    " 13:de "    eller Tölö området . . . . .	4.
<i>Planteringar</i> . . . . .	47.
"    invid Tyska kyrkan . . . . .	207.
<i>Polisinrättningen</i> , ökad anslag för . . . . .	61.
"    budget för år 1900 . . . . .	87.
<i>Porträtt</i> , Senator Mechclins . . . . .	124.
<i>Rabatter</i> i vattenafgifter . . . . .	161.
<i>Remont</i> af stadens byggnader och kajer, tillskottsanslag . . . . .	25.
<i>Renhållningen</i> af vägarna i Brunnsparken . . . . .	136.
<i>Renhållningsväsendet</i> . . . . .	48 o. 142.
<i>Revision</i> af stadens räkenskaper för år 1898 . . . . .	49.
<i>Rester</i> vid Trafikkontoret . . . . .	165.
<i>Restitution</i> af platshyra för öfverliggsdagar . . . . .	75.
"    " trafikafgifter . . . . .	75.
<i>Rosavilla</i> , disposition af lägenheten N:o 56 . . . . .	16.
<i>Rosenströms</i> , vaktmästaredotter, anhållan om fortsatt understöd . . . . .	77.
<i>Runebergs staty</i> , planteringar omkring . . . . .	205.
<i>Räntor</i> , budgets inkomst . . . . .	93.
"    från fattigvården donerade fonder, användning af . . . . .	169.
<i>Rättgångar</i> , bevakande af stadens rätt i . . . . .	167.
<i>Rörläggning</i> från spårvägarnes central till Tölövik . . . . .	40.
<i>Salustånd</i> , vagnar och bord, utarrendering af plats för . . . . .	130.
"    å Narinken, nya . . . . .	25.
<i>Salutorget</i> , ny indelning af försäljningsplatserna å . . . . .	25.
<i>Sedmigradskys småbarnsskola</i> , berättelse om . . . . .	199.
"    "    filial i Berghäll . . . . .	200.
"    "    kostnadsfri tomt åt . . . . .	16.
<i>Signalering</i> af middagstimmen, ersättning för . . . . .	72.
<i>Simhus</i> , stadens, uthyrning af . . . . .	134.
<i>Simhuset</i> vid Ursin klippan . . . . .	23.
<i>Simonsgatans</i> delvisa plantering . . . . .	30.
<i>Simplats</i> för ryska militären . . . . .	135.
<i>Sjömanshus</i> direktionens ansökan om hyresbidrag . . . . .	74.
<i>Skogseld</i> . . . . .	146.

	Sid.
<i>Skogskulturer, stadens, tillsyn öfver . . . . .</i>	137 o. 145.
<i>Skogsmätning och taxering . . . . .</i>	146.
<i>Sommarkolonier för arbetande qvinnor, bidrag för . . . . .</i>	57.
<i>Spårvägarna, införande af elektrisk drifkraft vid . . . . .</i>	36.
<i>Spårvägsbolagen, förening af de tvenne koncessionerade . . . . .</i>	37.
<i>Spårvägs och Omnibus aktiebolagets arbeten, kontroll öfver . . . . .</i>	137.
<i>Stadskassan tillförsäkradt lönetillskott . . . . .</i>	65.
<i>Stadskassans bokslut för år 1898 . . . . .</i>	48.
<i>Stadens byggnader och lägenheter, remont, underhåll och nybyggnad af . . . . .</i>	44.
" <i>embetsverk, budget för år 1900 . . . . .</i>	83.
" <i>lösa inventarier . . . . .</i>	162.
" <i>jordlägenheter . . . . .</i>	92.
" <i>skulder . . . . .</i>	83.
" <i>utgifter och inkomster . . . . .</i>	162.
<i>Staden åliggande allmänna onera . . . . .</i>	92.
<i>Stadsfullmäktiges sammanträden, protokoll och bref . . . . .</i>	125.
<i>Stadsgeodetens verksamhet under året . . . . .</i>	145.
<i>Stadsmissionen i Helsingfors, bidrag till . . . . .</i>	57.
<i>Stadsbidrag . . . . .</i>	95.
<i>Stenius' understödsfond, förvaltning af . . . . .</i>	81.
<i>Sterbhus och antalet omyndiga barn . . . . .</i>	181.
<i>Stormsignalapparaten å Observatoriiberger . . . . .</i>	23 o. 205.
<i>Sundhets- och sjukvården, budget för år 1900 . . . . .</i>	88.
<i>Svenska teatern, bidrag till . . . . .</i>	56.
<i>„Sörnäs Arbetareförening“, bidrag åt . . . . .</i>	57.
<i>Sörnäs Strandväg, landningsbrygga vid . . . . .</i>	41.
"    "    , spårläggning å . . . . .	22.
" <i>udde, intagande i stadsplan af . . . . .</i>	5.
" <i>utarrendering af upplagsplatserna N:ris 1, 2 och 3 å . . . . .</i>	13.
"    "    "    "    "    N:ris 2 och 11 å . . . . .	12.
<i>Telefonkablar under norra Esplanadgatan . . . . .</i>	35.
<i>Tillfälliga legoafstal . . . . .</i>	128.
<i>Tillika äng, utarrendering af lotterna A och B . . . . .</i>	12.
<i>Tolag för varor till uppstad . . . . .</i>	165.
<i>Tolags- och trafikgifter . . . . .</i>	163.
<i>Tolagsafgifternas beräkande, grunderna för . . . . .</i>	80.
<i>Tomten N:o 6 vid Gengatan, återgång till staden af . . . . .</i>	136.
"    N:o 11 " Söderviksgatan, utarrendering af . . . . .	12.
"    N:o 19 i fabriksqvarteret N:o 180, återförvärfvande af . . . . .	10.
<i>Tomtlösen . . . . .</i>	93.
<i>Trafikgifter, nedsättning af stadens . . . . .</i>	80.
<i>Trädgårdsnämndens budget för år 1900 . . . . .</i>	207.





	Sid.
<i>Villatomtens</i> N:o 21 i Brunnssparkens östra område försäljning . . . . .	11.
<i>Vägar</i> , remont, underhåll och nyanläggning af . . . . .	46 o. 140.
<i>Värdet</i> eller försäkringsbeloppet af skadad egendom . . . . .	188.
<i>Yrkesskola för gossar</i> , anslag för . . . . .	61 o. 203.
<i>Ås</i> , arendeförlängning för en del af lägenheten N:o 16 a . . . . .	15.
” ” ” ” ” ” ” N:o 16 b . . . . .	16.
<i>Åtgärder</i> till lagens om förmyndareskap bringande i värkställighet . . . . .	114.
<i>Ändring</i> af stadsplan för 6:te och 7:de stadsdelarna . . . . .	1.

---